

مَقْدَمَةُ الرَّسَالَةِ

¹بُولُسُ، رَسُولُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ بِحَسَبِ أَمْرِ اللَّهِ، مُخْلِصَنَا وَرَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ رَجَائِنَا، ²إِلَى تِيموثَاؤُسَ، ابْنِ الصَّرِيحِ فِي الْإِيمَانِ، نِعْمَةً وَرَحْمَةً وَسَلَامًا مِنَ اللَّهِ أَبِينَا وَالْمَسِيحِ يَسُوعَ رَبِّنَا.

التَّامُوسُ وَضِعَ لِلْفَجَّارِ وَلَيْسَ لِلْأَبْرَارِ

³كَمَا طَلَبْتُ إِلَيْكَ أَنْ تَمَكَّتَ فِي أَقْسَسَ، إِذْ كُنْتُ أَتَا دَاهِبًا إِلَى مَكِدُونِيَّةَ، لِكَيْ تُوصِي قَوْمًا أَنْ لَا يَعْلَمُوا تَعْلِيمًا آخَرَ ⁴وَلَا يُضْعُوا إِلَى خُرَاقَاتٍ وَأَلْسَابٍ لَا حَدَّ لَهَا تُسَبِّبُ مُبَاحَثَاتٍ دُونَ بُيَانِ اللَّهِ الَّذِي فِي الْإِيمَانِ. ⁵وَأَمَّا عَائِيهِ الْوَصِيَّةُ فَهِيَ الْمَجَبَّةُ مِنْ قَلْبٍ طَاهِرٍ وَضَمِيرٍ صَالِحٍ وَإِيمَانٍ بِلَا رِيَاءٍ، ⁶الْأُمُورَ الَّتِي إِذْ رَاعَ قَوْمٌ عَنْهَا أَنْحَرَفُوا إِلَى كَلَامٍ بَاطِلٍ، يُرِيدُونَ أَنْ يَكُونُوا مَعْلَمِي التَّامُوسِ وَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ مَا يَقُولُونَ وَلَا مَا يُعَرِّوْنَهُ. ⁸وَلَكِنَّا نَعْلَمُ أَنَّ التَّامُوسَ صَالِحٌ إِنْ كَانَ أَحَدٌ يَسْتَعْمَلُهُ تَامُوسِيًّا، ⁹عَالِمًا هَذَا أَنَّ التَّامُوسَ لَمْ يُوضَعْ لِلنَّاسِ بَلْ لِلْأَنَمَةِ وَالْمُتَمَرِّدِينَ، لِلْفَجَّارِ وَالْخُطَاةِ، لِلدَّائِسِينَ وَالْمُسْتَسِيحِينَ، لِقَاتِلِي الْآبَاءِ وَقَاتِلِي الْأُمَّهَاتِ، لِقَاتِلِي النَّاسِ، ¹⁰لِلزُّرَةِ، لِمُضَاجِعِي الذُّكُورِ، لِسَارِقِي النَّاسِ، لِلْكَذَّابِينَ، لِلْحَائِثِينَ، وَإِنْ كَانَ شَيْءٌ آخَرَ يُقَاوِمُ التَّعْلِيمَ الصَّحِيحَ، ¹¹حَسَبَ إِنجِيلِ مَجْدِ اللَّهِ الْمُتَبَارِكِ الَّذِي أَوْثَمْتُ أَتَا عَلَيْهِ.

مجد الله في المسيح يسوع

¹²وَأَنَا أَشْكُرُ الْمَسِيحَ يَسُوعَ رَبَّنَا، الَّذِي قَوَانِي، أَنَّهُ حَسْبِي أَمِينًا إِذْ جَعَلَنِي لِلْخِدْمَةِ، ¹³أَنَا، الَّذِي كُنْتُ قَبْلًا مُجَدَّفًا وَمُضْطَهَدًا وَمُفْتَرِبًا، وَلَكِنِّي رُجِمْتُ لِأَنِّي فَعَلْتُ بِجَهْلٍ فِي عَدَمِ إِيمَانٍ، ¹⁴وَتَفَاصَلْتُ نِعْمَةَ رَبِّنَا جَدًّا مَعَ الْإِيمَانِ وَالْمَحَبَّةِ الَّتِي فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ. ¹⁵صَادِقُهُ هِيَ الْكَلِمَةُ وَمُسْتَحَقَّةُ كُلِّ قُبُولٍ: أَنَّ الْمَسِيحَ يَسُوعَ جَاءَ إِلَى الْعَالَمِ لِيُخَلِّصَ الْخُطَاةَ، الَّذِينَ أَوْلَهُمْ أَنَا، ¹⁶لَكِنِّي لِهَذَا رُجِمْتُ لِيُظَهَرَ يَسُوعَ الْمَسِيحِ فِيَّ أَنَا أَوْلَا كُلِّ أَنَاةٍ مِثْلًا لِلْعَتِيدِينَ أَنْ يُؤْمِنُوا بِهِ لِلْحَيَاةِ الْآبَدِيَّةِ. ¹⁷وَمَلَكَ الدُّهُورِ الَّذِي لَا يَفْنَى وَلَا يَبْرَى، إِلَهُ الْحَكِيمِ وَحَدَّةً، لَهُ الْكَرَامَةُ وَالْمَجْدُ إِلَى دَهْرِ الدُّهُورِ، آمِينَ.

الرَّسُولُ يَوْصِي بِوَدِيعَةِ الْإِيمَانِ

¹⁸هَذِهِ الْوَصِيَّةُ، أَيُّهَا ابْنُ تِيموثَاؤُسَ، أَسْتَوْدِعُكَ إِتَابَهَا حَسَبَ النُّبُوتِ، الَّتِي سَتَعَتْ عَلَيْكَ، لِكَيْ تُخَارِبَ فِيهَا الْمُخَارِبَةَ الْحَسَنَةَ ¹⁹وَلَكِ إِيمَانٌ وَضَمِيرٌ صَالِحٌ، الَّذِي إِذْ رَفَضَهُ قَوْمٌ انْكَسَرَتْ بِهِمِ السَّيْفِيَّةُ مِنْ جِهَةِ الْإِيمَانِ

Anschrift und Gruß

¹Paulus, ein Apostel Jesu Christi nach dem Befehl Gottes, unseres Heilandes, und des HERRN Jesus Christus, der unsere Hoffnung ist, ²dem Timotheus, meinem rechtschaffenen Sohn im Glauben: Gnade, Barmherzigkeit, Friede von Gott, unserem Vater, und unserem HERRN Jesus Christus!

Das Gesetz ist für die Gottlosen und nicht für die Gerechten

³Wie ich dich ermahnt habe, in Ephesus zu bleiben, als ich nach Mazedonien zog, und einigen zu gebieten, dass sie nicht anders lehren, ⁴und nicht Acht haben auf die Fabeln und Geschlechtsregister, die kein Ende haben und mehr Fragen aufbringen als Besserung zu Gott im Glauben; ⁵denn die Hauptsumme des Gebotes ist Liebe von reinem Herzen und von gutem Gewissen und von ungefärbtem Glauben; ⁶wovon einige abgeirrt sind und haben sich umgewandt zu unnützem Geschwätz, ⁷sie wollen der Schrift Meister sein, und verstehen nicht, was sie sagen oder was sie so fest behaupten. ⁸Wir wissen aber, dass das Gesetz gut ist, wenn es jemand recht gebraucht ⁹und er dieses weiß, dass dem Gerechten kein Gesetz gegeben ist, sondern den Ungerechten und Ungehorsamen, den Gottlosen und Sündern, den Unheiligen und Ungeistlichen, den Vaternördern und Muttermördern, den Totschlägern ¹⁰den Hurern, den Knabenschändern, den Menschenräubern, den Lügnern, den Meineidigen und wenn etwas mehr der heilsamen Lehre zuwider ist, ¹¹nach dem herrlichen Evangelium des seligen Gottes,

أَيْضاً،²⁰ الَّذِينَ مِنْهُمْ هَيْمَيْنَايُسُ وَالْإِسْكَندَرُ، الَّذِينَ
 اسَلَّمْتُهُمَا لِلشَّيْطَانِ لِكَيْ يُؤَدَّبَا حَتَّى لَا يَجِدَّ قَا.

das mir anvertraut ist.

Gottes Barmherzigkeit in Christus Jesus

¹²Ich danke unserem HERRN Christus Jesus, der mich stark gemacht und treu erachtet und in den Dienst eingesetzt hat,¹³ der ich zuvor ein Lästere und ein Verfolger und ein Gewalttäter war; aber mir ist Barmherzigkeit widerfahren, denn ich habe es unwissend getan im Unglauben.¹⁴ Es war aber die Gnade unseres HERRN desto reicher samt dem Glauben und der Liebe, die in Christus Jesus ist.¹⁵ Das ist gewisslich wahr und ein Wort des Annehmens wert, dass Christus Jesus in die Welt gekommen ist, die Sünder selig zu machen, unter denen ich der erste bin.¹⁶ Aber darum ist mir Barmherzigkeit widerfahren, damit Jesus Christus an mir als Erstem erzeuge alle Geduld, zum Vorbild denen, die an ihn glauben sollten zum ewigen Leben.¹⁷ Aber Gott, dem ewigen König, dem Unvergänglichen und Unsichtbaren und allein Weisen, sei Ehre und Preis in Ewigkeit! Amen.

¹⁸Dieses Gebot befehle ich dir, mein Sohn Timotheus, nach den vorherigen Weissagungen über dich, dass du in ihnen den guten Kampf kämpfst¹⁹ und den Glauben und ein gutes Gewissen hast, was einige von sich gestoßen und am Glauben Schiffbruch erlitten haben.²⁰ Unter ihnen ist Hymenäus und Alexander, die ich dem Satan übergeben habe, damit sie in Zucht genommen werden, nicht mehr zu lästern.